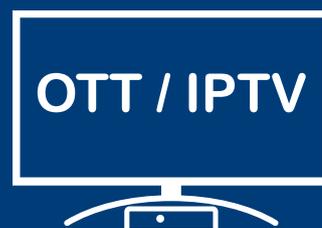


# EDISION®



## *ping*

Récepteur OTT Full HD IPTV Linux



## Guide de l'utilisateur





Le certificat CE du produit est disponible sur notre page web via ce lien: <https://www.edision.gr/en/support>

# Table des Matières

► Sécurité .....	4-5
► Télécommande .....	6
► Description .....	7
► Données techniques .....	8
► Installation .....	10
Langue .....	10
Paramètres réseau .....	10
Mise à jour du logicielle .....	11
Paramètres AV .....	12
Paramètres de l'heure .....	12
Paramètres du Hotkey .....	13
Contrôle parental .....	13
Information .....	13
► Déplacer des applications .....	14
► Menu .....	14
Vimeo .....	14
Stalker .....	15
YouTube .....	15
Web TV .....	16
Plus d' applications (Dailymotion, Xtream) .....	16 -17
Media Player .....	17
Météo .....	18
Shoutcast .....	18

## ► Important safety instructions

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions dans un endroit sûr.
- 3) Suivez tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau.
- 6) Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur, telles que radiateurs, accumulateurs de chaleur, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.
- 8) N'utilisez ce produit qu'avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique que vous utilisez à la maison, demandez à votre fournisseur d'électricité. Débranchez l'appareil du secteur avant la procédure de maintenance ou d'installation.
- 9) Protégez le câble secteur de tout dommage.
- 10) N'utilisez que des appareils / accessoires auxiliaires spécifiés par le fabricant.
- 11) Débranchez l'appareil pendant les orages ou les périodes prolongées de non-utilisation.
- 12) Tous les travaux de maintenance doivent être effectués par du personnel de service qualifié. Un entretien est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une manière ou d'une autre, y compris le câble d'alimentation ou la fiche secteur, si l'appareil a été exposé à des liquides ou à l'humidité, est tombé ou ne fonctionne pas correctement.
- 13) Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont toujours pas obstruées.
- 14) Une attention particulière doit être portée à l'aspect environnemental de l'élimination des batteries.
- 15) N'utilisez l'appareil que dans un climat tempéré.

**AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**AVERTISSEMENT:** Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil, le feu, etc.



Ce symbole indique qu'il existe un risque de choc électrique.



Ce symbole indique que le mode d'emploi contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.



Ce symbole indique qu'il existe une double isolation entre la tension et les parties accessibles à l'utilisateur entre le produit.



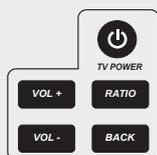
Ce symbole sur le produit ou dans le mode d'emploi indique que l'appareil électrique ou électronique doit être éliminé séparément des déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Des systèmes de collecte séparés existent pour le recyclage.

Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

## ► Télécommande



### RÉGLAGE DE LA FONCTION TÉLÉVISION



La télécommande de votre récepteur comporte 5 touches d'apprentissage situées dans la partie supérieure droite du panneau du clavier du téléviseur. Chacune d'entre elles peut être utilisée comme dans l'exemple suivant:

1. Mise en marche/Arrêt du téléviseur **[TV POWER]**
2. Sélection du ratio de l'écran **[Auto, 16:9, 4:3, etc]**

3. Augmentation/diminution du volume **[VOL+ , VOL-]**
4. Confirmation de la commande **[BACK or EXIT]**

Les 48 autres touches sont destinées à commander le récepteur EDISION.

- Appuyez sur la touche **[TV POWER]** dans la partie supérieure droite du clavier du téléviseur pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume et reste allumé, puis relâchez la touche. La télécommande est alors en mode apprentissage.
- Au bout de 10 secondes, appuyez sur la touche de la commande IR du téléviseur d'origine, qui doit être apprise, par exemple la touche **[POWER]**, puis le voyant rouge clignote. Cela signifie que ce bouton est prêt à recevoir le signal d'apprentissage.
- Orientez le port d'émission de la télécommande d'origine du téléviseur vers le port d'émission situé à l'avant de la télécommande de votre récepteur (la distance entre ces deux ports doit être d'environ 2 et 3 cm)
- Ensuite, appuyez sur la touche qui doit être apprise sur votre télécommande d'origine, par exemple appuyez pendant 3 secondes sur la touche **[POWER]** de votre télécommande d'origine en continu. Si le voyant rouge clignote rapidement trois fois et reste allumé, cela signifie que la télécommande du récepteur a bien reçu le signal et que vous avez terminé la procédure d'apprentissage de la touche ON/OFF **[TV POWER]**.
- Ensuite, relâchez la touche **[POWER]** de votre télécommande d'origine.

Si la procédure de copie échoue, le voyant rouge clignote et reste éteint. Dans ce cas, veuillez répéter la procédure.

Pour la fonction programmable suivante, veuillez répéter les étapes 1 à 3:

- Sélection du ratio de l'écran avec **RATIO [Auto, 16:9, 4:3, etc]**
- Augmentation/diminution du volume **[VOL+ , VOL-]**
- Confirmation de la commande **[BACK or EXIT]**

Maintenant que vous avez terminé, vous pouvez faire fonctionner votre téléviseur avec les 5 touches programmées de la télécommande de votre récepteur.

En cours d'utilisation, le voyant clignote pour indiquer que le signal est transmis. Now you can operate your TV with the 5 programmed by you keys of your set-top box remote control. During the operation, the LED will flash to indicate that the signal is transmitted!



#### Mise en marche

Bascule entre la mise en marche et la veille



#### < (PREV)

Revient à la chaîne ou au service précédent ou accède à la fin de la liste de services ou de la liste de lecture



#### Help

Guide rapide de l'utilisation du système d'exploitation Edision Ping



#### Menu

Ouverture du menu principal et sélection du sous-menu à l'aide des boutons de navigation



#### EXIT

Ferme et revient au menu et à l'écran précédents



#### TV / RADIO

Passé en mode TV

Passé en mode radio



#### BOUTONS DE COULEUR

Active certaines fonctions du menu.

Les instructions d'utilisation sont indiquées dans chaque menu OSD



#### Audio

Sélection d'une piste audio et d'un mode sonore



#### PLAY

Début du différé si disponible



#### REC

Active immédiatement l'option d'enregistrement



#### TOUCHE NUMÉRIQUE (0-9)

Contrôle l'opération numérique et change directement de chaîne/de numéro de service



#### > (NEXT)

Passé à la chaîne ou au service suivant ou accède au début de la liste de services ou de la liste de lecture



#### TIMER

Lance la fonction de programmation



#### INFO

Affiche les informations du guide électronique des programmes (EPG) s'il est fourni



#### EPG

Affiche les informations du guide électronique des programmes (EPG) s'il est fourni



#### Mute

Coupe ou rétablit temporairement le son



#### TEXT

Passé du mode télétexte au mode téléviseur



#### SUBTITLE

Afficher la liste des langues de sous-titrage

## ► La description

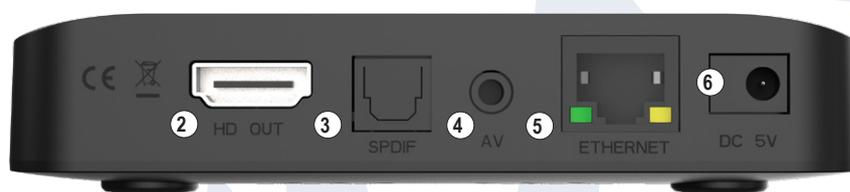
### Panneau avant

- ① Capteur infrarouge de réception des commandes de la télécommande



### Panneau arrière

- ② SORTIE HD: Connexion à un téléviseur en qualité HDTV
- ③ S/PDIF: Interface audio pour amplificateur/console audio
- ④ SORTIE AV: Diffusion des signaux vidéo et sonores (facultatif)
- ⑤ ETHERNET: Port Ethernet RJ45 10/100 Mbps
- ⑥ Connexion pour adaptateur (DC 5V/2,0A)



### Sous-page

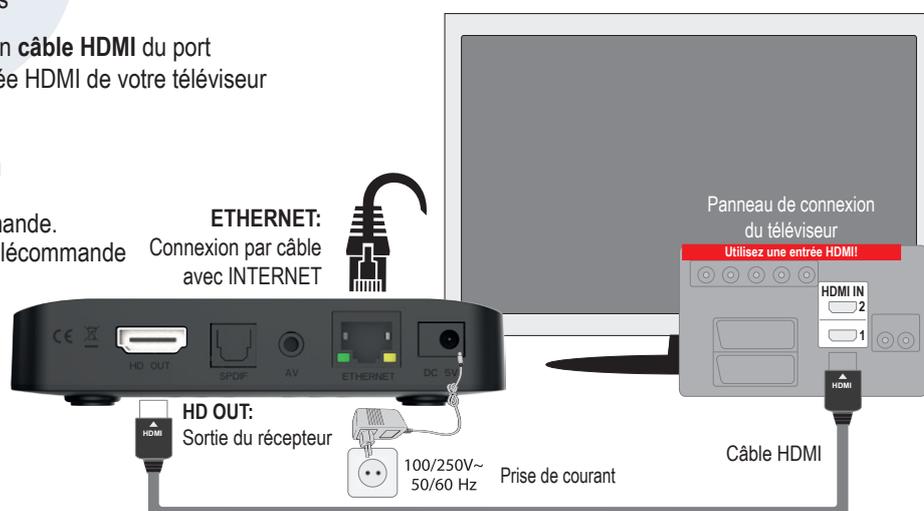
- ⑦ ENTRÉE IR: Port de connexion infrarouge (facultatif)
- ⑧ USB: Connexion pour dispositifs de stockage US



### Connexion et mise en marche

**Note:** Pour le bon fonctionnement du récepteur OTT, il est suggéré d'établir la connexion Internet avec un câble Ethernet, à **10Mbps** et plus

- Branchez le récepteur à l'aide d'un **câble HDMI** du port de SORTIE HD vers le port d'entrée HDMI de votre téléviseur
- Branchez le récepteur sur l'entrée ETHERNET avec un câble réseau
- Insérez les piles dans la télécommande. Vous trouverez des notes sur la télécommande au dos de ces instructions
- Branchez le récepteur sur une prise électrique
- Le récepteur commence par un processus BOOT, puis est opérationnel rapidement



## ► Caractéristiques techniques:

- Type: Full HD OTT IPTV Récepteur
- Norme H.265 HEVC
- Résolution: 576i, 576p, 720p\_50, 720p\_60, 1080i\_50, 1080i\_60, 1080p\_50, 1080p\_60 et Auto
- Système d'exploitation Linux
- Processeur 600 MHz
- 1 Go de RAM DDR3
- Mémoire Flash NAND 16MB
- WiFi intégré
- Interface Réseau Ethernet solide 10 / 100Mbps
- Lecteur Multimédia H.265 HEVC
- Compatible avec sous-titres
- Guide électronique des programmes EDIVISION
- Mise à niveau du logiciel via USB, HTTP et FTP
- Support de copie de logiciel
- Touches d'accès rapide pour toutes les applications (5 couleurs)
- Contrôle parental pour le menu et les applications
- OnScreenDisplay Multilingue
- Télévision et Radio gratuites via Internet Streaming
- Mémoire de chaînes IPTV illimitée
- Changement de canal en moins d'une seconde
- Stalker qui supporte le démarrage automatique
- Stalker qui supporte 8x adresses MAC différentes
- Ports: HDMI, SPDIF, AV, LAN, USB, IR, DC 5V
- Télécommande Universal 2-en-1 pour TV et Décodeurs
- Consommation électrique inférieure à 0,5 Watt, en mode de Standby basse consommation

### Applications:

- YouTube
- Stalker TV
- WebTV
- Dailymotion
- Shoutcast
- Météo
- Media Player
- Xstream
- Vimeo

### Panneau avant:

- Lumière LED ON / OFF

### Panneau Latérale:

- 1 x Jack vers IR
- 1 x port USB 2.0t

### Panneau arrière:

- Connexions TV: 1x HDMI, sortie AV (Jack)
- Sorties vidéo: 1x HDMI, 1x vidéo analogique
- Sortie audio: S / PDIF optique
- 1 x port Ethernet
- 1 x alimentation DC

### Contenu du package:

- Télécommande IR 2-en-1
- Alimentation externe 5V 2A
- 2x piles "AAA"
- Manuel de l'Utilisateur  
Mini EN/DE/FR/ES/IT/GR

### Général:

- Dimensions: (L x H x P): 110x110x23 (mm)
- Poids: 0,5 kg
- Couleur: Noir
- Garantie: 2 ans



Lors de la première mise en service, veuillez sélectionner votre langue.



► **Installation**

► **Déplacer des applications**



► **Menu**

► **Vimeo**

► **Stalker**

► **YouTube**

► **Web TV**

► **Plus d'applications (Dailymotion, Xstream)**

► **Media Player**

► **Météo**

► **Shoutcast**



## ► Installation

Configurez votre récepteur, selon vos besoins, à partir des différents paramètres disponibles.



### Langue

#### **Langue du menu:**

Vous pouvez sélectionner ici la langue dans laquelle les textes de menu sont affichés.

#### **Langue des sous-titres:**

Vous pouvez définir la langue dans laquelle les informations sur les sous-titres seront affichées à partir d'ici

*(La langue doit être prise en charge par le fournisseur du programme).*



### Paramètres réseau

#### **Sélectionnez réseau: Réseau filaire ou WiFi**

**Info:** adresse IP, masque de sous-réseau, passerelle par défaut, DNS1 et DNS2 ne sont disponibles que si l'indication «OFF» est sélectionnée au point «DHCP».

**DHCP:** Si vous installez un serveur DHCP sur votre réseau, vous pouvez attribuer automatiquement une adresse IP au récepteur. Pour ce faire, sélectionnez «On». Si

vous n'utilisez aucun DHCP sur votre réseau, entrez manuellement les valeurs correspondantes ci-dessous.

**Adresse IP**

**Masque de sous-réseau**

**Portail par défaut**

**DNS 1**

**DNS 2**



### WiFi:

Appuyez sur le bouton vert pour numériser, sélectionnez le réseau sans fil WiFi et entrez votre mot de passe pour vous connecter à Internet.



### Mise à jour du logicielle

#### Mise à jour du USB

**Informations de base:** Ce menu n'est disponible que si un module de mémoire USB approprié, reconnu par le récepteur, est connecté.

Sinon, vous n'avez pas accès à ce menu.

Une autre exigence pour «**USB / HDD Update**» est que le fichier logiciel correspondant se trouve sur le module de mémoire USB.

Ce fichier avec l'extension de fi-

chier «.bin» peut être téléchargé via votre ordinateur connecté à Internet à partir du site Web <http://www.edision.gr>. Enregistrez le fichier téléchargé sur votre ordinateur dans le module de mémoire USB et insérez ce module dans le port USB du «ping».



#### Mise à niveau USB

**Chemin du fichier:** Sélectionnez le fichier de mise à niveau souhaité avec les flèches et la touche OK.

**Démarrer:** Une fois que vous avez sélectionné le fichier logiciel, utilisez les flèches haut / bas pour faire défiler jusqu'au point de départ. Appuyez sur le bouton OK pour démarrer le processus de mise à jour.

**Attention:** la mise à jour du logiciel démarre immédiatement avec le bouton OK enfoncé et ne peut pas être interrompue.

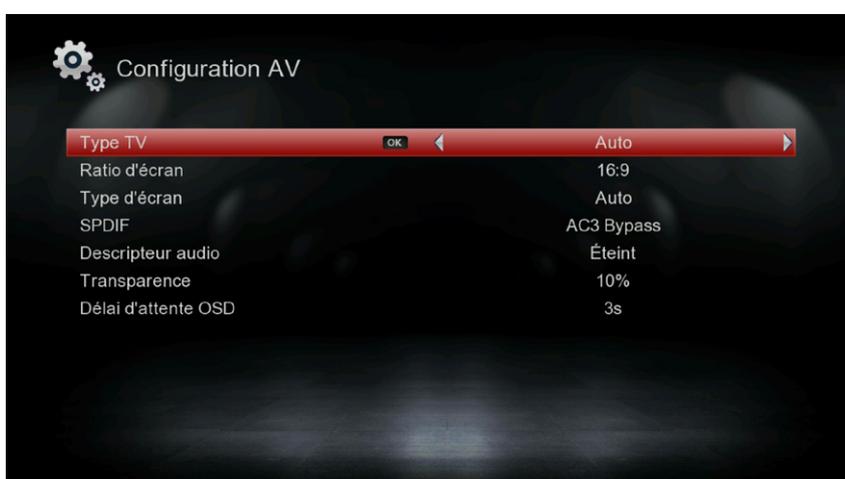


## Mise à jour du USB

Possibilité de mettre à niveau le récepteur OnLine.

Sélectionnez le protocole HTTP et appuyez sur OK au début pour démarrer le processus de mise à jour.

Pour activer un message de mise à jour du logiciel, sélectionnez ON.



## Paramètres AV

### Paramètres d'affichage:

**Standard:** Ajuster la résolution, Auto, 576i, 576p, 720p\_50, 720p\_60, 1080i\_50, 1080i\_60, 1080p\_50 ou 1080p\_60

**Ratio:** ajustez ici le rapport hauteur / largeur 16: 9 ou 4: 3 de l'image

**Mode d'aspect:** Ajustez le rapport d'affichage, Auto, Letter Box ou Pan Scan

**SPDIF:** Ajustez la sortie audio

optique, AC3 Auto, décodage AC3 ou Bypass AC3

**Tonalité de description:** activer ou désactiver le son de description

**Transparence:** ajustez la transparence du menu de 0%, 10%, 20%, 30%, 40%, 50% ou 60%

**Délai d'expiration du menu OSD:** définissez la durée du menu OSD entre 3 et 10 secondes.



## Paramètres de l'heure

Choisissez entre l'heure automatique ou manuelle.

**Mode:** Automatique ou manuel.

**Date:** réglez la date en mode manuel uniquement.

**Heure:** réglez l'heure sur le mode manuel uniquement.

**Fuseau horaire:** sélectionnez le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez.

**Heure d'été:** sélectionnez ON pour l'heure d'été et OFF pour l'hiver temps.

**Mise en veille automatique en 3 heures:** Fonction MARCHÉ / ARRÊT pour l'arrêt automatique du récepteur après 3 heures en mode veille.



## Paramètres du Hotkey

Programmation de fonctionnement immédiat pour les touches colorées. Sélectionnez pour chaque touche de couleur votre application préférée pour la fonction d'accès rapide en cliquant sur la couleur de votre choix dans le menu principal.



## Contrôle parental

Ce menu n'est disponible qu'après la saisie d'un code PIN. Le mot de passe par défaut (PIN) est: 0000

### **Verrouillage du Menu d'installation ou de l'application:**

Ici, vous pouvez sélectionner le verrouillage d'accès au Menu d'Installation ou Applications dans la liste appropriée. Si vous avez sélectionné «ON» sous Contrôle de verrouillage, l'accès au menu n'est autorisé qu'avec le mot de passe. La modification du mot de passe est possible en appuyant sur la touche OK.



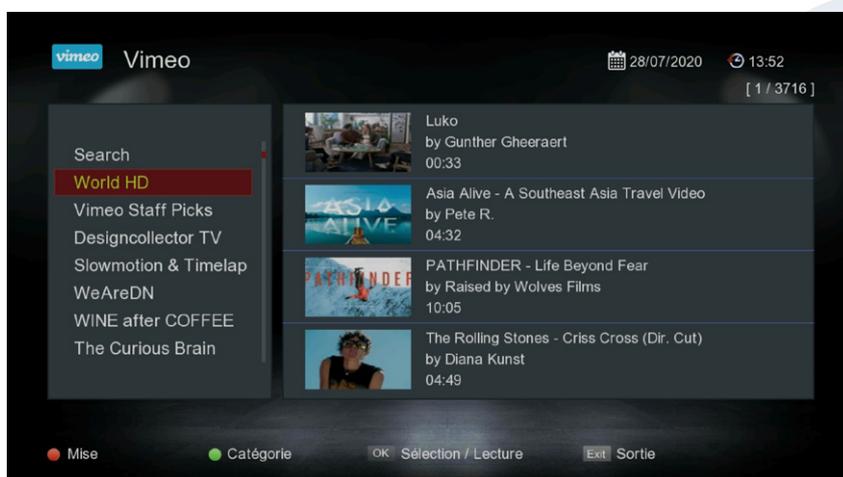
## Information

Vous trouverez ici des informations sur l'appareil. Ces informations peuvent être utiles lorsque vous souhaitez contacter le service technique EDISION par mail ou par le point de vente. Vous trouverez ici également la version du logiciel du récepteur.



## ► Déplacer des applications

En appuyant sur le bouton «info» de la télécommande, vous pouvez déplacer vos applications préférées vers la position de votre choix dans le menu principal.



## ► MENU

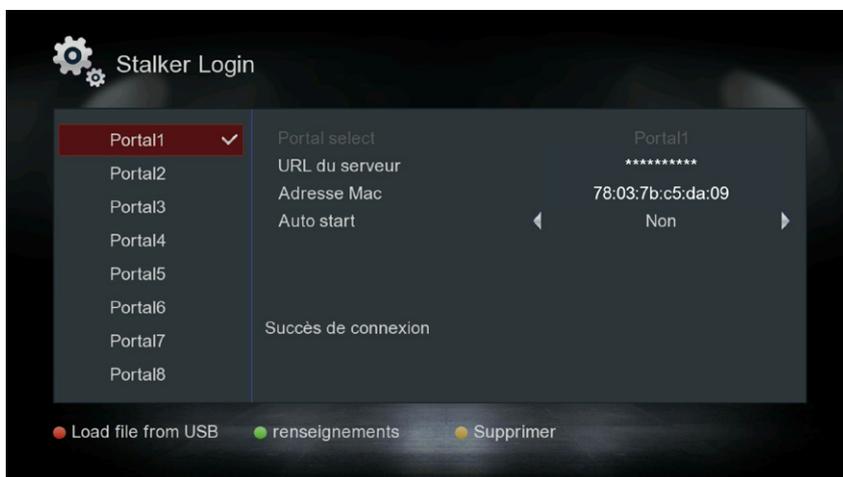
### ► Vimeo

Accédez à vos vidéos Vimeo préférées.



## ► Stalker

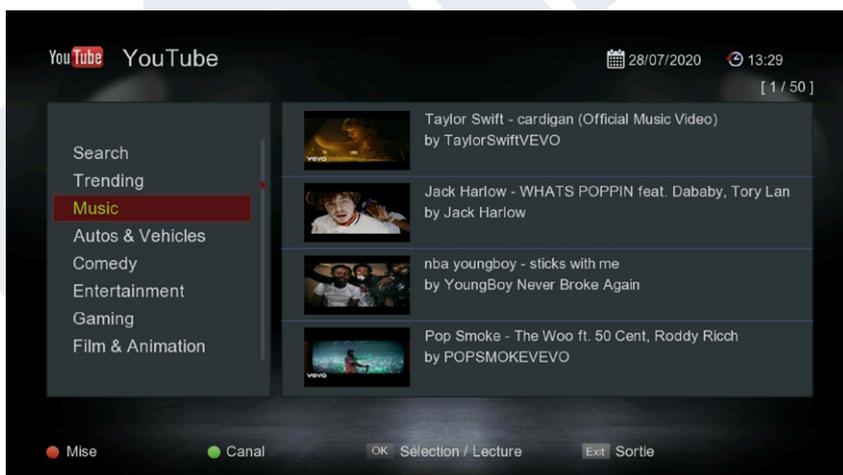
Accédez à votre portail Stalker préféré.



## Connexion Stalker

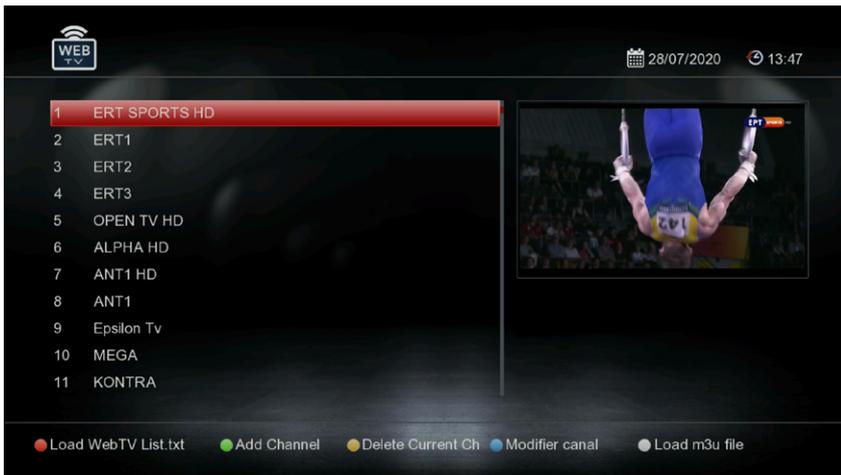
### Paramètres du portail:

Accédez à l'application Stalker, entrez jusqu'à 8 URL & MAC différentes sur le portail. Adresses pour regarder tous les PORTAILS populaires gratuits de votre choix.



## ► YouTube

Accédez à vos vidéos YouTube préférées.



### ► Web TV

Accédez à l'application Web TV pour regarder toutes les chaînes populaires gratuites de votre choix via URL.



### ► Plus d'applications

Vous trouverez ici les applications supplémentaires disponibles, telles que par ex. DailyMotion, etc.



### Dailymotion

Vous trouverez ici les applications supplémentaires disponibles, telles que par ex. DailyMotion, etc.



### ► Xstream

Accédez à votre portail Xstream préféré.



### ► Media Player

Ce menu n'est disponible que si un module mémoire USB approprié, reconnu par le récepteur, est connecté.

Vous pouvez lire des vidéos avec des sous-titres, de la musique, des images et du texte.

Pour un retrait USB sécurisé, cliquez sur l'icône de retrait USB.



### ► Météo

Pour les mises à jour du météo, entrez la nouvelle ville à l'aide de la touche verte Add.



### ► Shoutcast

Accédez à votre musique préférée.

EPiSION<sup>®</sup>

**EDISION**<sup>®</sup>  
www.edision.gr

EDISION HELLAS LTD • FARMAKEIKA - 57001 N. RISIO • THESSALONIQUE - GRÈCE

